

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

20 juillet 2011

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la loi du 2 juillet 1975  
déterminant le cadre du personnel  
des tribunaux de première instance, en ce qui  
concerne le manque de personnel au tribunal  
de première instance d'Eupen**

(déposée par Mme Katrin Jadin et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 juli 2011

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet van 2 juli 1975  
tot vaststelling van de personeelsformatie  
van de rechtbanken van eerste aanleg wegens  
het personeelsgebrek in de rechtbank  
van eerste aanleg te Eupen**

(ingediend door mevrouw Katrin Jadin c.s.)

**RÉSUMÉ**

*La présente proposition de loi augmente d'une unité le cadre du greffe du tribunal de première instance d'Eupen. D'autre part, elle met à la disposition du tribunal de première instance d'Eupen un collaborateur technique et du personnel d'accueil.*

**SAMENVATTING**

*Dit wetsvoorstel strekt ertoe de personeelsformatie van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen met één eenheid uit te breiden. Voorts ligt het in de bedoeling die rechtbank een technisch medewerker en ontvangstpersoneel ter beschikking te stellen.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	
<b>Abréviations dans la numérotation des publications:</b>		<b>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</b>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<b>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</b>		<b>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</b>	
<b>Commandes:</b>		<b>Bestellingen:</b>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail: publications@lachambre.be		e-mail: publicaties@dekamer.be	

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le tribunal de première instance d'Eupen est victime d'un manque chronique de personnel pour assurer sa charge de travail dans son arrondissement judiciaire. Ce problème entraîne divers désagréments pour le personnel mais également pour les justiciables de la région et cette situation déplorable ne peut rester sans solution. Depuis 1999, le tribunal de première instance d'Eupen a reçu la compétence, en vertu de l'article 632 du Code judiciaire, pour trancher le contentieux fiscal; à cette fin, une chambre complémentaire a été créée, mais sans augmentation de personnel.

À ce jour, le tribunal de première instance d'Eupen est le seul du Royaume à ne pas bénéficier d'un plan de personnel composé d'au moins sept greffiers de justice.

Depuis l'instauration de cet arrondissement judiciaire en 1988, il est également le seul qui doit se passer d'un collaborateur technique et depuis une dizaine d'année tous les tribunaux de première instance du pays disposent de personnel d'accueil, à l'exception d'Eupen.

Le tribunal de première instance d'Eupen est également le seul à ne pas disposer de programmes informatiques en suffisance en langue allemande, ce qui entraîne un surcroît de travail considérable pour l'ensemble des greffiers et membres du personnel.

Katrin JADIN (MR)  
André FRÉDÉRIC (PS)  
Joseph GEORGE (cdH)  
Sabien LAHAYE-BATTHEU (Open Vld)  
Bart SOMERS (Open Vld)

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De rechtbank van eerste aanleg te Eupen heeft chronisch personeel te kort om de werklast in haar gerechtelijk arrondissement te kunnen dragen. Aangezien dat personeelsgebrek niet alleen voor het personeel, maar ook voor de rechtzoekenden in de regio een aantal onaangename gevolgen heeft, mag die betreurenswaardige situatie niet blijven duren. De rechtbank van eerste aanleg te Eupen is sinds 1999 op grond van artikel 632 van het Gerechtelijk Wetboek bevoegd voor de beslechting van fiscale geschillen; hoewel daarvoor een extra kamer werd opgericht, werd de personeelsformatie evenwel niet uitgebreid.

In de huidige stand van zaken is de rechtbank van eerste aanleg te Eupen de enige in het Rijk waarvan de personeelsformatie niet uit op zijn minst zeven griffiers bestaat.

Sinds dat gerechtelijk arrondissement in 1988 werd opgericht, is het tevens het enige dat het zonder een technisch medewerker moet stellen. Tevens beschikken alle rechtbanken van eerste aanleg in het hele land sinds een tiental jaar over ontvangstpersoneel — met uitzondering van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen.

Daar komt bovenop dat die rechtbank tevens de enige is die niet over voldoende Duitstalige softwareprogramma's beschikt. Dat bezorgt alle griffiers en personeelsleden een hoop extra werk.

**PROPOSITION DE LOI****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2**

Au tableau figurant à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance, remplacé par la loi du 20 juillet 1998, et modifié en dernier lieu par la loi du 16 juin 2008, le chiffre "5" dans la colonne intitulée "Greffier" en regard du siège d'Eupen est remplacé par le chiffre "6".

**Art. 3**

Il est mis à la disposition du tribunal de première instance d'Eupen un collaborateur technique et du personnel d'accueil.

14 juillet 2011

Katrin JADIN (MR)  
André FRÉDÉRIC (PS)  
Joseph GEORGE (cdH)  
Sabien LAHAYE-BATTHEU (Open Vld)  
Bart SOMERS (Open Vld)

**WETSVOORSTEL****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2**

In de tabel die is opgenomen in artikel 1 van de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg, vervangen bij de wet van 20 juli 1998, en het laatst gewijzigd bij de wet van 16 juni 2008, wordt het cijfer "5" in de kolom met het opschrift "Griffier" tegenover de zetel Eupen vervangen door het cijfer "6".

**Art. 3**

Een technisch medewerker en ontvangstpersoneel worden ter beschikking gesteld van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen.

14 juli 2011